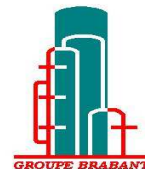


**DESIGNATION LEGALE DE VENTE** DESIGNATION

**Aceto Balsamico di Modena I.G.P.**

**DESIGNATION COMMERCIALE** SALE DESIGNATION

**Vinaigre Balsamique de Modène 6% d'acidité**  
***Balsamic vinegar of Modena 6 % acidity***



**DENOMINATION INTERNE**

Vinaigre balsamique B

**INTERNAL NAME**

*Balsamic vinegar B*

**DEFINITION DU PRODUIT** PRODUCT DEFINITION

Le vinaigre est un produit obtenu exclusivement par le procédé de double fermentation alcoolique et acétique de liquides ou d'autres substances agricoles.

*Vinegar is a product exclusively obtained from the biological process of the double fermentation (alcoholic and acetic) of liquids or other agricultural substances.*

Le vinaigre Balsamique de Modène est un vinaigre importé d'Italie. Il est enregistré dans le registre des appellations d'origine protégées et des indications géographiques protégées sous la dénomination « Aceto Balsamico di Modena (IGP) ».

L'embouteillage du vinaigre balsamique de Modène est soumis à autorisation. Chaque embouteilleur doit se faire au préalable enregistrer auprès de l'organisme de contrôle désigné : CSQA ( [csqa@csqa.it](mailto:csqa@csqa.it) )

*The Balsamic vinegar from Modena is imported from Italia. It is recorded in the register of the protected labels of origin and the geographical indications protected under the denomination « Aceto Balsamico di Modena ( IGP ) 'The bottling of the balsamic vinegar is subjected to authorization. Every bottlers has to make beforehand recorded with the organism of control : CSQA ( [csqa@csqa.it](mailto:csqa@csqa.it) )*

**INGREDIENTS** INGREDIENTS

Vinaigre de vin\*, moût de raisin\*, colorant: E150d \*. \*Sulfites.

*Wine vinegar\*, grape must\*, colouring: E150d\*. \*Sulphites.*

**CARACTERISTIQUES ORGANOLEPTIQUES** ORGANOLEPTIC CHARACTERISTICS

|         |                                                  |         |                                                                   |
|---------|--------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------|
| COULEUR | Brun intense                                     | Colour  | Intense brown                                                     |
| ODEUR   | Caractéristique, intense et persistant, plaisant | Odour   | characteristic, intense and persistent, pleasantly characteristic |
| ASPECT  | Liquide                                          | Aspect  | Liquid                                                            |
| FLAVEUR | Équilibré, aigre-doux, plaisant                  | Flavour | Balanced, bitter-sweet, pleasantly characteristic                 |

**CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.**

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy - B.P 341-51062 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - <http://www.vinaigre>

**FICHE TECHNIQUE**  
**SPECIFICATION SHEET**

Référence produit : 12227  
Indice 1  
Date de création : 05/04/17

**CARACTERISTIQUES PHYSICO-CHIMIQUES** [PHYSICO-CHEMICAL CHARACTERISTICS](#)

|                                     |                     |                                  |
|-------------------------------------|---------------------|----------------------------------|
| Acidité (exprimé en degré acétique) | $\geq 6,0$ g/100 ml | <i>Acidity (acetic degrees):</i> |
| Extrait sec total :                 | >295 g/L            | <i>Total dry extract</i>         |
| Extrait sec réduit :                | >45 g/L             | <i>Reduced dry extract</i>       |
| Sulfites                            | $\leq 70$ ppm       | <i>Sulphites</i>                 |

**DECLARATION NUTRITIONNELLE pour 100ml** [NUTRITIONAL DECLARATION per 100 ml](#)

|                            |                   |                             |
|----------------------------|-------------------|-----------------------------|
| Valeur énergétique         | 529 Kj / 124 Kcal | <i>Energy</i>               |
| Matières grasses           | 0 g               | <i>Fat</i>                  |
| - dont acides gras saturés | 0 g               | <i>- of which saturates</i> |
| Glucides *                 | 26 g              | <i>Carbohydrate *</i>       |
| - dont sucres              | 26 g              | <i>- of which sugars</i>    |
| Fibres alimentaires        | 0 g               | <i>Fibre</i>                |
| Protéines                  | 0,2 g             | <i>Protein</i>              |
| Sel                        | 0,07 g            | <i>Salt</i>                 |

\* assimilables / [\\*digestible](#)

**CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.**

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy - B.P 341-51062 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - [http: //www.vinaigre](http://www.vinaigre)

# FICHE TECHNIQUE SPECIFICATION SHEET

Référence produit : 12227

Indice 1

Date de création : 05/04/17

## ALLERGENES ALLERGENS

Déclaration selon le Règlement 1169/2011/UE et selon le guide d'application de la réglementation « étiquetage des allergènes » en vigueur.

*Declaration according to the Regulation n°1169/2011/EU and the guide for the application of the allergen labelling regulation in vigour*

|                                                                                                                                                                                                        | Présence<br><i>Presence</i> | Absence<br><i>Absence</i> | En cas de présence <i>If Presence</i>  |                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                        |                             |                           | Composant concerné<br><i>Component</i> | Ensemble contenant le composant concerné<br><i>Material containing component</i> |
| Céréales contenant du gluten et produits à base de céréales contenant du gluten*<br><i>Cereals containing gluten</i>                                                                                   |                             | X                         |                                        |                                                                                  |
| Crustacés et produits à base de crustacés <i>Crustaceans and Derivatives</i>                                                                                                                           |                             | X                         |                                        |                                                                                  |
| Oeufs et produits à base d'œufs <i>Egg and Derivatives</i>                                                                                                                                             |                             | X                         |                                        |                                                                                  |
| Poissons et produits à base de poissons <i>Fish, Seafood and Derivatives</i>                                                                                                                           |                             | X                         |                                        |                                                                                  |
| Arachides et produits à base d'arachides <i>Peanut and Derivatives</i>                                                                                                                                 |                             | X                         |                                        |                                                                                  |
| Soja et produits à base de soja <i>Soybeans and Derivatives</i>                                                                                                                                        |                             | X                         |                                        |                                                                                  |
| Lait, produits laitiers et dérivés** <i>Milk and Derivatives</i>                                                                                                                                       |                             | X                         |                                        |                                                                                  |
| Fruits à coque et produits dérivés *** <i>Nuts and Derivatives</i>                                                                                                                                     |                             | X                         |                                        |                                                                                  |
| Céleri et produits à base de céleri <i>Celery and Derivatives</i>                                                                                                                                      |                             | X                         |                                        |                                                                                  |
| Moutarde et produits à base de moutarde <i>Mustard and Derivative</i>                                                                                                                                  |                             | X                         |                                        |                                                                                  |
| Graines de sésame et produits à base de graines de sésame <i>Sesame and Derivatives</i>                                                                                                                |                             | X                         |                                        |                                                                                  |
| Lupin et dérivés <i>lupine and derivatives</i>                                                                                                                                                         |                             | X                         |                                        |                                                                                  |
| Mollusques et dérivés <i>mollusk and derivatives</i>                                                                                                                                                   |                             | X                         |                                        |                                                                                  |
| Sulfites et dioxyde de soufre en concentrations de plus de 10 mg/kg ou 10 mg/l exprimé en SO <sub>2</sub><br><i>Sulphur Dioxide &amp; Sulphites at concentrations more than 10ppm expressed as SO2</i> | X<br>(≤70ppm)               |                           | Sulfites<br><i>Sulphites</i>           | Vin, moût, colorant<br><i>Wine, must, colorant</i>                               |

\*blé, froment, seigle, orge, avoine, épeautre, kamut ou leurs variétés hybrides

\*\*y compris lactose et protéines de lait

\*\*\*amande, noisette, noix, noix de cajou, noix de pécan, noix de Brésil, pistache, noix de macadamia et autres fruits à coque

## CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy - B.P 341-51062 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - <http://www.vinaigre>

**FICHE TECHNIQUE**  
**SPECIFICATION SHEET**

Référence produit : 12227

Indice 1

Date de création : 05/04/17

**ORIGINE DES INGREDIENTS** INGREDIENTS ORIGIN

| Ingrédients et additifs<br><i>Ingredients and additives</i>          | Si additif <i>If additive</i> |                            | Teneur en %<br><i>Amount in %</i>   | Origine variétale<br><i>Origin</i> | Pays d'origine<br><i>Country</i> | Source                                  |                                       |                   |                                 |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|---------------------------------|
|                                                                      | Catégorie<br><i>Sort</i>      | N° CEE<br><i>UE number</i> |                                     |                                    |                                  | Matière Première<br><i>Raw material</i> | Pays d'origine<br><i>Country from</i> | OGM<br><i>GMO</i> | Ionisation<br><i>Ionization</i> |
| Vinaigre de vin<br><i>Wine vinegar</i>                               | /                             | /                          | Confidentiel<br><i>Confidential</i> | Végétale<br><i>Plant</i>           | Italie<br><i>Italy</i>           | Vin (raisin)<br><i>Wine (grape)</i>     | Italie<br><i>Italy</i>                | Non<br><i>No</i>  | Non<br><i>No</i>                |
| Moût de raisin<br><i>Grape must</i>                                  | /                             | /                          |                                     | Végétale<br><i>Plant</i>           | Italie<br><i>Italy</i>           | Raisin<br><i>Grape</i>                  | Italie<br><i>Italy</i>                | Non<br><i>No</i>  | Non<br><i>No</i>                |
| Caramel au sulfite<br>d'ammonium<br><i>Sulphite ammonium Caramel</i> | Colorant                      | E150d                      |                                     | Végétale                           | Italie, UK                       | Maïs                                    | UE                                    | Non               | Non                             |
|                                                                      | Colouring                     | E150d                      |                                     | <i>Plant</i>                       | <i>Italy, UK</i>                 | <i>Maize</i>                            | <i>EU</i>                             | <i>No</i>         | <i>No</i>                       |
|                                                                      |                               |                            |                                     |                                    |                                  |                                         |                                       |                   |                                 |
|                                                                      |                               |                            |                                     |                                    |                                  |                                         |                                       |                   |                                 |
|                                                                      |                               |                            |                                     |                                    |                                  |                                         |                                       |                   |                                 |
|                                                                      |                               |                            |                                     |                                    |                                  |                                         |                                       |                   |                                 |
|                                                                      |                               |                            |                                     |                                    |                                  |                                         |                                       |                   |                                 |
|                                                                      |                               |                            |                                     |                                    |                                  |                                         |                                       |                   |                                 |
|                                                                      |                               |                            |                                     |                                    |                                  |                                         |                                       |                   |                                 |

**CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.**

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy - B.P 341-51062 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - <http://www.vinaigre>

**FICHE TECHNIQUE**  
**SPECIFICATION SHEET**

Référence produit : 12227

Indice 1

Date de création : 05/04/17

**PRESENCE D'OGM** GMO PRESENCE

L'ensemble de la gamme des **vinaigres** fabriquée par la société Charbonneaux-Brabant sont des **produits conventionnels**.

A ce titre, selon les règlements européens en vigueur n° 1829/2003/CE et 1830/2003/CE, **Charbonneaux-Brabant** garantit à ses clients **qu'aucune mention d'étiquetage concernant les OGM n'est nécessaire**.

*All of vinegar manufactured by CHARBONNEAUX-BRABANT Company is a conventional product.*

*So, according to European Regulations in force: EC1829/2003 and 1830/2003, CHARBONNEAUX-BRABANT guarantees to its customers that they are not subject to labelling concerning GMO.*

**IONISATION** IONIZATION

Ce produit et son(s) ingrédient(s) n'ont subi aucun traitement de ionisation

*This product and its ingredient(s) are not ionised*

**NANOMATERIAUX** NANOMATERIALS

Aucun de nos ingrédients ne se présente sous forme de nanomatériau manufacturé

*None of our ingredients is a manufactured nanomaterial*

**NORMES BACTERIOLOGIQUES** BACTERIOLOGIC NORMS

Non concerné

*Not concerned*

**DLUO** SHELF LIFE

Le vinaigre fait partie de la liste des denrées alimentaires dispensées de date limite d'utilisation optimale

*Vinegar is on the list of foodstuffs dispensed from an optimal use by date*

**DONNEES DE STOCKAGES ET DE STABILITE, CONSEIL D'UTILISATION**  
**STORAGE AND STABILITY DATAS**

Température de stockage : température ambiante. Eviter les chocs thermiques

*Storage temperature : ambient temperature. Avoid repeated and important thermal shocks*

**CLAUSE DE RESPONSABILITE** CLAUSE OF RESPONSABILITY

Ces informations sont rédigées au mieux de nos connaissances à la date indiquée sur le document. Il appartient à l'utilisateur, sous sa responsabilité, de s'assurer des conditions et possibilités d'utilisation du produit au regard des dispositions législatives et réglementaires en vigueur.

*These informations have been compiled to the best of our knowledge at the date indicated on the document. It is the user's responsibility to assure himself of the conditions and possibilities of use of the product regarding the legislation and regulations in vigour.*

**CHARBONNEAUX - BRABANT S.A.**

Vinaigres ☐ Moutardes ☐ Condiments

Siège social : 5, rue de Valmy - B.P 341-51062 Reims Cx

☎ : 03/26.49.58.70 - Fax : 03/26.49.58.90 - <http://www.vinaigre>